

No. 437

REGLEMENT AMENDANT LE REGLEMENT No. 358, CONCERNANT LA CONSTRUCTION DES EDIFICES SUR CERTAINES RUES, DANS LE QUARTIER ST. HENRI, TEL QU'AMENDE PAR LES REGLEMENTS NOS. 429 et 434.

(Adopté le 24 juillet 1911).

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'hôtel de ville, ce vingt-quatrième jour de juillet, mil neuf cent onze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: l'échevin Gauvin, Maire-suppléant, au fauteuil; les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'honne, Dandurand, Brodeur, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcell, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin, McMahon, Lavallée.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—Les dispositions des règlements Nos. 358, 429 et 434 ne s'appliqueront pas aux lots de subdivision Nos. 13, 14 et 15 du numéro du cadastre 1913, du quartier St-Henri, paroisse de Montréal, non plus qu'aux lots de subdivision Nos. 3 et 4 du numéro du cadastre 3412 du quartier St-Henri, paroisse de Montréal, lesdits lots ayant front sur la rue St-Ambroise et le Canal Lachine; pourvu qu'aucune manufacture ou établissement industriel qui pourra être érigé sur tels lots ou une partie d'iceux, ne soit mis en opération par la vapeur; pourvu, de plus, que les meilleurs appareils connus pour faire disparaître la poussière soient employés.

No. 437

BY-LAW TO AMEND BY-LAW No. 358, CONCERNING THE ERECTION OF BUILDINGS ON CERTAIN STREETS, IN ST. HENRY WARD, AS AMENDED BY BY-LAWS NOS. 429 AND 434.

(Adopted July 24th, 1911)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal held in the City Hall, this tenth day of July, one thousand nine hundred and eleven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz.: Alderman Gauvin, acting mayor, in the chair; Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Brodeur, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcell, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin, McMahon, Lavallée.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Sect. 1.—The provisions of by-laws No. 358, 429 and 434 shall not apply to lots subdivision Nos. 13, 14 and 15 of cadastral No. 1913, of St. Henry Ward, Parish of Montreal, nor to lots subdivision Nos. 3 and 4 of cadastral No. 3412 of St. Henry Ward, Parish of Montreal, the said lots fronting on St. Ambroise street and on the Lachine Canal; provided that any manufacture or industrial establishment which may be erected on such lots or any part thereof shall not be operated by steam power; provided, further, that the best known appliances for collecting the dust shall be used.

DELIBERATIONS

BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 17 juillet 1911, a.m.

M. Lachapelle, président; tous présents.

1.—Soumis un extrait du procès verbal d'une assemblée du Conseil tenue le 10 juillet 1911, à l'effet de retourner aux Commissaires un rapport recommandant le paiement d'un compte à M. J. A. Sullivan, avec prière d'obtenir de M. Sullivan une liste complète des causes pendantes dans lesquelles il a comparu au nom de la Ville de Notre Dame de Grâce, et de faire approuver cette liste par le Département en Loi.

Attendu que le Département en Loi transmet la liste demandée par ladite résolution du Conseil que le rapport des Commissaires, en date du 16 juin 1911, soit approuvé dans ses conclusions.

2.—Il est

Résolu: D'autoriser le Secrétaire à écrire à MM. Marchand & Haskell, pour les informer que le Bureau trouve que les travaux de réparations à l'Hôpital des Varioleux, sur la rue Moreau, marchent beaucoup trop lentement et même ne marchent pas du tout et qu'à ce compte là, il sera absolument impossible de les terminer avant la saison d'hiver, que la ville ne peut pas passer l'hiver sans avoir l'hôpital, et de les prier de voir à ce que la chose se fasse avec la plus grande diligence possible et que les conditions du contrat soient remplies.

3.—L'Ingénieur Consultant est appelé devant le Bureau et reçoit instructions de prendre les mesures nécessaires pour faire faire le mesurage de la partie de la rue des Commissaires qui n'est pas pavée et de faire préparer un

BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held on the 17th July, 1911, a. m.

Present: All the members of the Board; Mr. Lachapelle in the chair.

1.—Submitted an extract from the minutes of a meeting of the Council held on the 10th July 1911, referring back to the Commissioners a report recommending the payment of Mr. J. A. Sullivan's account with a request that they obtain from Mr. Sullivan a complete list of the pending cases in which he appeared on behalf of the Town of Notre-Dame de Grâce and have said list approved by the Law Dept.

Whereas the Law Dept. have transmitted the list asked for by the Council, with its approval, it was

Resolved: To recommend to Council that the report of the Board of Commissioners, under date of 16th June 1911, be adopted.

2.—Resolved: That the Secretary be authorized to write to Messrs Marchand & Haskell, Architects, informing them that the repairs to the small-pox hospital are being performed too slowly and are even at a standstill and that if such state of affairs is allowed to continue, it will be utterly impossible to complete the work before the winter season, and that the City will need the Hospital during the winter and requesting them to see that the work is pursued as expeditiously as possible and that the conditions of the contract are complied with.

3.—The Consulting Engineer was called before the Board and was instructed to have the unpaved part of Commissioners St. measured and to submit to the Board an estimate of the cost of paving the same with material similar